

見縫插針 ——原住民族議題融入國文教學的經驗與期待

好機を生かす——原住民族をテーマとして国語教育に取り入れた経験と期待
“Seizing Every Opportunity”:

Experiences and Expectations of Integrating Indigenous Education Issues into Mandarin Teaching

文 | 李弘澤 (台中市立文華高級中學國文科教師)

圖 | 李弘澤、本刊編輯部

我最初會想在課程中開始融入原住民族議題，並不是特意要回應這幾年來逐漸受到重視的「全民原教」，而是想要實踐明確寫入108課綱的「議題融入教學」。當年身為一個剛踏入教育界的菜鳥教師，還在思考著、摸索著如何建立自己的教學特色，而回顧自己高中、大學的求學歷程，我一向對於各項社會議題有著濃厚的興趣，並持續關注相關新聞時事，也因此發現新上路的課綱，重視議題融入時，我深感這正是一個能結合自身長期關懷，讓我發揮所長的舞台。

原住民族議題

《總綱》裡列出了19項建議融入課程的議題，初出茅廬

的我，決定從過去接觸較多的幾項議題入手，而「原住民族教育」便是其中之一。然而，當我開始著手設計課程時，一個明顯的問題浮現了，我任教於市區的高中，我的學生絕大多數都不是原住民，也許原住民族議題對於有相關經驗的我來說，並不算太陌生，但我的學生在此議題上卻接近一張白紙，他們對原住民族的認識，無非來自歷史課本上少少的那幾頁，而在現實生活中，他們可能甚至不曾和原住民有過太多互動的機會，更不用說關注原住民族相關的議題了。要帶領學生從零開始進入議題，我採取了以下幾種策略。

策略一，從課本選文延伸：議題的探討得要有基本的背景知識，學生在這方面當然

極度困乏。幸好我任教的科目是國文，國文課的教學重點很大一部分是閱讀能力的訓練，而閱讀正好是彌補背景知識不足的最佳方法。只要讓學生閱讀和議題有關的文本，即能增加學生對此議題的基本認知，以便更深入思考議題。

在現今的國文教材當中，與原住民族相關的選文（包含原住民文學）寥寥可數，為了兼顧課程進度與原民議題的融入，我於是就地取材，在課本目錄中尋覓能夠與原住民族議題結合的課文。

舉例來說，在三民版第一冊，冀劍制所寫的一篇課文，題為〈從「感覺」到「事實」的差距〉，旨在探討人類如何受主觀感覺牽引而產生「認知謬誤」。這樣的課文內容，馬上讓我聯想到社會大眾對於原

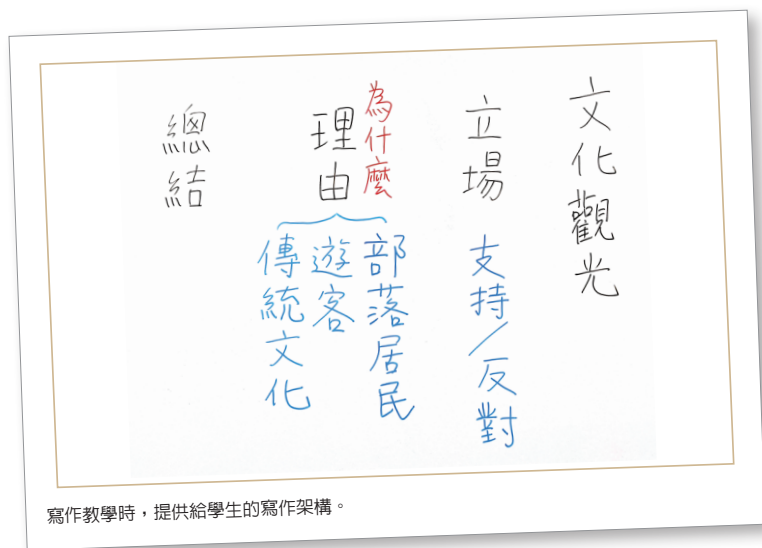


透過我的教學設計，學生一方面在課文的引導下，調整了過往對於原住民族的刻板印象，另一方面也因為實際的反思練習與自我檢視，讓課文中所寫的抽象概念具體化，學生對這篇課文內容的印象也會更加深刻。



住民族諸多的「刻板印象」。

在導讀課文之前，我邀請學生說出「當你想到原住民時，腦中浮現的第一個關鍵字」。很快就有學生講出我所預想的「標準答案」，像是很會唱歌、擅長體育、愛喝酒、住在山上、考試靠加分……蒐集到這些常見的刻板印象，我便接著帶領學生一起反省：以上這些大家對原住民常有的印象，究竟是我們的感覺，或者真的是事實？然後再針對那些偏離事實的陳述，利用課文中提到的方法加以調整，讓學生



對於原住民族的認識更貼近事實。

我認為議題融入教學常見的敗筆有兩個，其一是議題只能作為課堂的點綴，而無法對於原有的教學目標起到加強的作用，就算將議題去除也無關痛癢；其二則是議題在課堂中的占比過高，以致壓縮了學科本質，有喧賓奪主之嫌。而我上面分享的教學案例，即試圖調和這兩種我個人較不樂見的情況。透過我的教學設計，學生一方面在課文的引導下，調整了過往對於原住民族的刻板印象，另一方面也因為實際的反思練習與自我檢視，讓課文中所寫的抽象概念具體化，學生對這篇課文內容的印象也會更加深刻。

議題的帶入有助於原訂教學目標的達成，同時原本的教

學內容亦能幫助學生更深入地了解議題，彼此互為體用，這是我認為議題融入教學最理想的模式。

策略二，議題思考融入寫作教學：除了閱讀之外，國文教學的另一個焦點是「寫作」。寫作可說是思考過程的記錄，也因此，學生對於一個議題的思考深度，非常適合以寫作的方式來檢核。

我近期操作得較成熟的教案，是將部落發展「文化觀光」所面臨的問題結合論說文寫作教學（詳細教學流程發表於新北市原住民族教育資源中心所出版之《原住民族議題融入課程教案參考手冊》）。近年來，有不少部落開始發展觀光產業，藉以為部落帶來經濟上的挹注，但隨著觀光客的到來，許多問題也浮出檯面，像



當我們在課程中屢屢見縫插針地融入議題，讓學生反覆而持續地練習思考議題，他們將能學會一套思考議題的方法，而當此方法內化為學生的素養，便有機會將其遷移到日常生活之中的各種社會議題，進行更有深度的理解與思辨。



是環境污染、噪音干擾等等。發展觀光對部落來說究竟是好是壞，至今尚無定論。

於是我設計了一個寫作題目，請學生思考部落發展文化觀光的優劣，進而寫一篇文章提出自己的立場和理由。由於絕大多數學生並非來自原民部落，可能也沒有參加過這類的觀光行程，因此在讓學生思考這個議題之前，必須要先讓他們了解部落觀光可能的形式，以及各界不同的看法。

為了幫助學生了解此議題



《原住民族議題融入課程教案參考手冊》網頁版。（圖片來源：本土語言資源網）

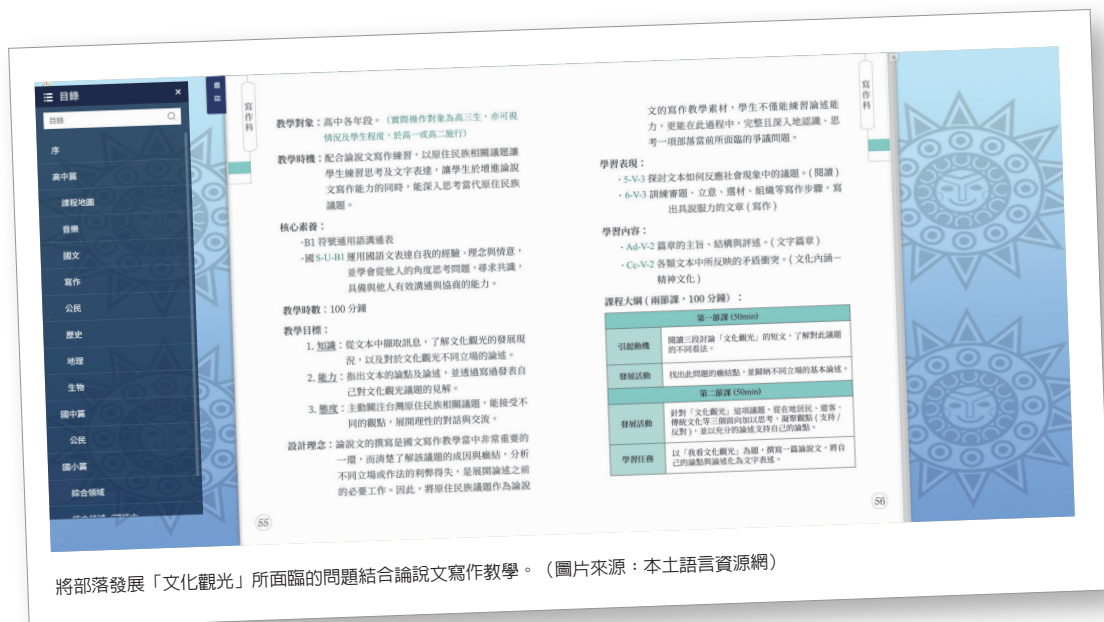
的相關背景，我先是找了一些報導和網路文章給學生閱讀，讓學生知道目前贊同者與反對者主要的考量。而除了閱讀資料之外，我還提供學生一些思考的面向，例如：部落居民的生計、生活品質、遊客的心態、傳統文化保存與推廣。給予這些鷹架，是為了讓過去對這個議題毫無接觸的學生，也能凝聚出一些自己的想法，進而完成寫作任務。

經過這樣的引導，在批閱學生的作文時，我驚喜地發現了學生思考軌跡的成長。有些學生從閱讀到的文獻資料中，能明確地分析發展觀光可能帶來的好處與壞處，進而在權衡利弊後，形成自己的觀點。有些學生結合自身的經驗，寫出自己曾因參與這樣的觀光行程，對於原住民族的文化有更深入的理解，也抹除了原有的刻板印象。更令我驚豔的是，

有些學生甚至能進一步挖掘更深層的倫理問題，像是：「文化是否適合作為獲利的工具？」、「傳統文化是否為了遷就觀光需求而被迫改變？」並在作文中對些問題進行深入的討論。

過往在指導學生寫作時，我多將重心放在用字遣詞的精準度、文句的流暢度等表達能力層面。但這次由於融入議題，我在批改完作文之後，又花了一節課的時間，針對學生們所提出的論述進行回應與對話。一如前文所言，寫作是思考過程的記錄，要能寫出一篇具備說服力的論說文，前提是將自己的思緒梳理清晰，而寫作前後多次的討論交流，對此有相當大的助益。

在這一次的教學過程中，學生學會的不只是對這個議題的認識，也不只是寫作技巧的提升。我真正想教學生的，是



深入思考議題的方法，包含透過閱讀資料來了解背景，以及從不同的面向切入，來加以分析利弊得失。而藉由部落觀光的例子，學生練習這樣的思考歷程，也幫助他們產出更精闢的見解和更清晰的論述。

「見縫插針」式的議題融入

若要用一個詞來概括我在議題融入教學上所採取的策略，「見縫插針」毋寧是最貼切的。在教學過程中，一旦碰到適合發揮的單元，我便把議題帶進課堂。如今各學科的教學時數都受到刪減，為了融入議題而佔用太多教學時間，顯然不切實際，尤其在注重升學的學校，若因探討議題而壓縮「考試內容」的教學，恐怕還

會招致學生的焦慮和反彈。因此，我傾向於從既有的課綱與教材中，找出適合置入原住民族議題的「縫隙」，讓議題從可能的負擔，轉變成強化學科學習成效的催化劑。

雖然本文聚焦於「原住民族議題」融入教學，但我深信教育的成果絕不僅限於單一議題的認識。當我們在課程中屢屢見縫插針地融入議題，讓學生反覆而持續地練習思考議

題，他們將能學會一套思考議題的方法，而當此方法內化為學生的素養，便有機會將其遷移到日常生活中的各種社會議題，進行更有深度的理解與思辨。期待經過較長時間的引導和訓練，這群成長於舒適圈、鮮少關注不同族群的孩子，能以更敏銳寬廣的心態與視野，去和這個多元並存的社會建立互動與連結。◆



李弘澤

高雄市三民區人。1999年生。台灣大學中國文學系畢業。現任台中市立文華高級中學國文教師。目前在文華高中擔任偽裝成學生的國文老師。近期關注的議題有：生態保育、原住民族、母語保存、大眾運輸、體育運動等。